

**Assignaturas**

MUNICIPIO

Mez vencido — — 2\$000

FÓRA:

Anno a vencer — 20\$000

# E'CHO

(ORGAM SEMANAL)

Anuncios e Publicações

de accordo com a

TABELLA

REDACÇÃO

RUA 15 DE NOVEMBRO N. 373

SECRETARIO:

VICENTE DE PAULA FERRAZ

ORIENTAÇÃO DE:  
ALEXANDRE CHITTO

ANNO I

S. PAULO

Lenções, 17 de Julho de 1938

BRASIL

NUMERO 23

## VALOR DO JORNAL

ALEXANDRE CHITTO

As cousas, por infimamente pequenas que nos pareçam, são sempre de um grande valor relativo. Na hora em que ellas se nos figuram nullas ou caracterizadas na superfluidade, devemos insistir um pouco mais na analyse dos futuros proveitos que poderão advir de sua existencia.

Nem sempre as cousas grandes têm vida, podem evoluir com a falta das pequenas, quando estão mutuamente dependentes. E se possuem vida, na maior das vezes, é monotonna, obscura e ignorada.

Nada pode ser julgado no seu justo valor se não conhecido em todos os seus pormenores.

Assim, por exemplo, occorre com nossa terra. Não figura ainda no rol das grandes cidades. Lenções, até ha pouco, não tinha um meio efficiente de propaganda, um arauto que levasse, por esses rinções afóra, a incalculavel pujança de sua economia, o valor cultural dos seus homens e a inflexibilidade do espirito de sua gente ante a intransponibilidade dos obstaculos na marcha do progresso.

E para a espinhosa encumbencia de propagação de tudo quanto nossa terra guarda em seus prodigos arcanos, por hora, está destinado o «E'CHO».

Comparado com os principaes diarios das capitaes. o «E'CHO» é um orgam pequenino, minuscuro, cujas folhas não são o bastante para embrulhar um tostão de bananas, como quer o leitor, obcecado pelo desejo de refazer-se, em papel, da importancia gasta com a assignatura. Elle é pequeno, não resta a menor duvida, dentro dessa grandiosidade lençoense, mas grande na campanha de divulgação das nossas cousas. E tanto maior será ainda quanto mais elevado for o aureo pedestal indestructivel que souber erguer a esta velha Lenções, ignorada no que possui de mais nobre, mais rico, pelo facto de até aqui, não ter tido um jornal, mesmo pequeno.

O «E'CHO» è, hoje, o mensageiro alado, o porta voz dos lençoenses e, portanto, faz parte integrante do nosso progresso.

E, com tudo isso, ha quem o tem em conta de uma inutilidade, cousa desnecessaria ao augmento progressivo do nosso desenvolvimento economico, moral e social.

Se Gutenberg levantasse, nesta hora, de sua negra tumba, aqui viesse talvez não poderia reprimir esta expressão que seus labios jamais podem proferir «O individuo que não ampara um orgam da imprensa é porque ignora o valor do jornal».

## TUAS LAGRIMAS

Teus olhos cheios de vivacidade,  
que estão sempre a sorrir, sempre espalhando,  
por onde passas, a felicidade  
que no teu coração está morando,

choram atôa, logo que te enfade  
alguma cousa. E é de vê-los quando  
ficam assim, com tal facilidade,  
lindos, molhados, tímidos, chorando...

Ah! Quando eu expirar e, então, deixar-te,  
hei de pedir a Deus, humildemente,  
que me concêda esta última ventura:

É a de poder minh alma contemplar-te,  
bêla, a chorar, num desespero ingente,  
sobre a mudez de minha sepultura...

LORICO

## REGISTRO DE FIRMAS INDUSTRIAES

**Prorogação do prazo para satisfazer essa obrigatoriedade governamental**

Levamos ao conhecimento dos snrs. industriaes e chamamos a atenção, principalmente, dos snrs. fabricantes de aguardente deste municipio, que o prazo para o registro de firmas no Departamento Nacional da Industria e Comercio, do Ministério do Trabalho, Industria e Comercio, termina, mercê da prorogação concedida, a 31 do corrente mez de Julho. Findo esse prazo, o industrial (fabricante de qualquer product) que não houver registrado a sua firma no referido Departamento, de accordo com o Decreto n.º 281, de 18 de Fevereiro de 1938, alem de ficarem sujeitos a multas que variam de 10:000\$ a 50:000\$, correrão o risco de terem cassadas as suas patentes de licença. Os formularios que deverão ser preenchidos para esse fim bem como outras informações, poderão ser procurados na Collectoria Federal tendo o «E'CHO» mandado providenciar, com a devida urgencia e para servir aos snrs. industriaes lençoenses, a impressão dos referidos questionarios.

## Movimento sui-generis

Telegramma de Porto Alegre nos informa de que, naquella capital, cogita-se da erecção de uma estatua à famosa vacca «Ita».

Esta noticia sensacional nos enche de satisfação, porque nos evidencia o alto gráu a que chegou a nossa pobre humanidade... Com o progresso da civilização, «Sargento» entrará para a Academia de Letras, o camondongo Nickey tambem terá o seu monumento, o «Shangai» do Sr. Alberto terá rece-

## MAL ENTENDIDOS

HA pessoas que, mal compreendendo a missão do jornalista e do jornal, que é eminentemente informativa, se resentem por certas noticias que as affetam, ou a mem-bros de sua familia, o que é um grande e lamentavel erro.

Ora, o jornal tem que noticiar tudo o que se passa: guerras, revoluções, terremotos, catastrophes, crimes, desastres, suicidios, prisões, solturas, etc. Elle deve ser um espelho no qual se reflectem todos os acontecimentos que interferem na marcha da sociedade — para o bem, ou para o mal.

Ainda recentemente, no caso do ex-tenente Fournieri, o pae deste, que ha mais de 2 mezes não tinha nenhuma noticia de seu filho, ficou sabendo de seu paradeiro e de sua prisão, pela leitura dos jornaes.

Si os jornaes nada noticiassem a respeito, a sua familia até hoje estaria ignorando tudo o que se passa com elle, e não providenciaria sobre a sua defeza e outros interesses seus.

Foi o proprio Coronel Fournier que isso declarou, em entrevista.

Assim, não é justo, que por inexplicaveis resentimentos, nos queixemos de noticias que algo nos desagradem...

Paciencia...

O jornal è impessoal.

## Bar Guarany

# FRUTAS

pções e banquetes... e os animaes se niveiarão comnosco, para gaudio nos sêres iracionaes.

Não ha duvida que «le monde marche»...



## As Doenças das Mulheres

### As Complicações!

O maior perigo de toda e qualquer doença são as complicações internas, sempre e sempre as complicações internas!

Em geral, a mulher que tem uma dor no ventre, no peito, nas costas ou em outra qualquer parte do corpo, uma tosse ligeira ou mesmo forte, um mal estar repentino, uma hemorragia, um susto, uma contrariedade, nervosismo, um resfriamento, tonturas, dormências, estremecimentos, anemia, palidez, fraquezas, palpitações, frios ou calores, tristezas subitas, uma falta de ar, canções ou outro qualquer sofrimento, diz sempre: isto não é nada, isto passa!.....

Não convem nunca pensar assim, pois isto pode ser o começo de uma grave inflamação interna que, se não for logo bem tratada como deve ser, causará as mais perigosas complicações internas.

Para evitar as complicações internas e as inflamações internas, use **Regulador Gesteira**, sem demora.

Qualquer perda de tempo poderá ter consequências muito graves.

Tenha mais medo das complicações internas!

**Regulador Gesteira** evita e trata as complicações internas e as inflamações internas depressa, bem depressa, como é muitissimo necessario.

Use **Regulador Gesteira**

Lembre-se que **Regulador Gesteira** é o remedio usado por mulheres nos mais adeantados e mais importantes paizes do mundo!

Trate-se

Use **Regulador Gesteira**



### Movimento Religioso

Matriz de Nossa Senhora da Piedade  
Missas da Semana

Domingo, 17 - Sexto domingo depois de Pentecostes. As 8 horas, missa por alma de d. Roza Silvestrone. As 10 horas, missa conventual. As 13 horas, Catecismo. As 19 horas, reza com canticos e bençãam do Santissimo Sacramento.

Segunda-feira, 18 - Dia de S. Camilo De Lelis, confessor: Santa Sinfroza e seus filhos. As 7 horas, missa por alma de João Ramponi. A tarde, reza e reunião da Congregação Mariana.

Terça-feira, 19 - Festa de S. Vicente de Paulo. As 7 horas, missa por alma de Reynaldo Champano.

Quarta-feira, 20 - S. Geronimo Emiliano. As 7 horas, missa.

Quinta-feira, 21 - Sta. Praxedes, virgem. As 7 horas, missa por alma de João Zillo.

Sexta-feira, 22 - Sta. Maria Magdalena, penitente. As 7 horas, missa por alma de Antonio Lorenzetti.

Sabbado, 23 - As 7 horas, missa por alma de Eugenio Bomtempo.

## Futebol

Conforme nos foi comunicado, esta tarde, será levado a effeito mais uma impolgante prova de futebol.

Assim sendo, são convocados os "craks" das duas equipes, afim de que, mais uma vez, possa ser comprovada a nossa eficiencia futebolistica.

Nenhum dos jogadores deve faltar, pois, é justamente treinando que se obtem agilidade em dominar a pelota, e se é senhor dos grandes lances finaes. Com a persistencia e perseverança, na vida, se consegue o que a principio nos julgamos incapazes de realizar.

Esperamos, então, mais uma vez, o comparecimento de todos.

## Bar Guarany

### BOMBONS FINOS

#### INAUGURAÇÃO DO RETRATO DO SNR. GETULIO VARGAS

Segunda-feira, dia 11, na principal dependencia da collectoria federal, foi solememente inaugurado o retrato do snr. Getulio Vargas, presidente da Republica.

A cerimonia revestiu-se de maior simplicidade, mas de cunho sensivelmente patrio-

tico.

Achavam-se presente as principaes autoridades, quasi todos os representantes do funcionalismo publico, os directores desta folha e grande numero de populares.

Erguendo-se, primeiramente, o collector federal, snr. Lydio Bosi, com breves e ponderadas palavras, expoz a alta finalidade daquella reunião e que se sentia satisfeito em ter, numa das paredes da casa em que é principal funcionario, o retrato do primeiro magistrado da nação. Passou em seguida, a palavra ao sr. José Sigmaringa Moraes Cordeiro, fino poeta e mui digno delegado de policia, nesta cidade.

O eximio orador, num brilhante e rapido improviso, enalteceu o elevado tino, bom senso e outras qualidades peculiares do snr. Getulio Vargas na solução dos maximos problemas do paiz. E a serenidade de espirito de S. Excia. com que tem vencido os momentos mais criticos do periodo da sua gestão governamental.

Disse mais que a acção dos governos e das autoridades é profundamente eficiente quando a cooperatividade popular é franca, leal e continua. E por isso, solicitou, ardentemente, do povo de Lençóes a boa vontade e firme cohesão aos poderes constituídos.

Findando, o orador foi entusiasticamente applaudido, sendo, depois, servido um calix de licor aos presentes, pelo snr. collector federal.

## Bar Guarany

### Cafê a qualquer hora

## DESPERTE A BILIS DO SEU FIGADO

Sem Calomelanos—E Saltará da Cama Disposto Para Tudo

Seu figado deve derramar, diariamente, no estomago, um litro de bilis. Se a bilis não corre livremente, os alimentos não são digeridos e apodrecem. Os gazes incham o estomago. Sobrevem a prisão de ventre. Você sente-se abatido e como que envenenado. Tudo é amargo e a vida é um martyrio.

Uma simples evacuação não tocará a causa. Nada ha como as famosas Pillulas CARTERS para o Figado, para uma acção certa. Fazem correr livremente esse litro de bilis, e você sente-se disposto para tudo. Não causam damno; são suaves e contudo são maravilhosas para fazer a bilis correr livremente. Peça as Pillulas CARTERS para o Figado. Não aceite imitações. Preço 3\$000.

CHEGOU! CHEGOU!

As deliciosas

Peras e Maças

NO BAR GUARANY.

Entre! Olhe! Compre! e Coma...

Depois verá como são saborosas!



## Classificados

Octavio Martins de Camargo  
— O seu Dentista—

Todos os dias, excepto ás 2.a e 6.a feiras, em seu consultorio.

R. 15 DE NOVEMBRO, 791  
LENÇÓES

## AURORA

Alfaiataria lider da cidade. Elegancia, Presteza, Garantia. Dispensamos reclames.

Paschoarelli & Nelli

Av. Siqueira Campos, 518 — LENÇÓES

## Casa Alberto

Recebeu um variado stok de sedas em lindas padronagens. Artigos para inverno, a preços redusidissimos.

Alberto Katz

RUA TIBIRICÁ — LENÇÓES

## Srs. Commerciantes e Fabricantes

Está a venda o NOVO LIVRO Decreto-Lei N. 502 de 16 de Junho de 1938, sobre a Fiscalização do Imposto de Consumo.

Leis Tabellas e Formulares

## Papelaria Commercial

### LENÇÓES

Annuncie nesta Secção

## Alfaiataria Ciccone

DISPENSA RECLAME

Avisa, simplesmente, que acha-se installada á rua 15 de Novembro N. 583

João Ciccone

PROPRIETARIO  
LENÇÓES — Est. São Paulo

## Ohomem vale o que sabe

A Academia Superior de Comercio mantem cursos especializados de Datilografia e Comercio, à mensalidades modicas. Peça informações hoje mesmo a rua

Tibiricá, 530 — LENÇÓES

## BREGA

IMPERA... E VENCE...

Mande confeccionar seu terno na Alfaiataria Brega, do já conhecido proprietario,

Archangelo Brega

Imperador da Moda  
15 de Novembro - LENÇÓES



# Casa Zillo

SECÇÃO COMMERCIAL:

Seccos e Molhados, fazendas, louças, armarinhos, Ferragens, Louças e etc.

**Josè Zillo, Orsi & Cia.**

Commerciantes e Industriaes

SECÇÃO INDUSTRIAL:

Compram e Vendem  
Café e Arroz em grande escala.

Rua 15 de Novembro — LENÇÕES  
Caixa, 37 — Phone, 13 — Est. de São Paulo

## Palcos e Têlas

A Companhia Lyrica Italo Brasileira — No Cine Guarany

Estreará depois de amanhã, nesta cidade, atuando no palco do Cine Theatro Guarany, a Companhia Lyrica Italo-Brasileira, composta de 24 figuras, inclusive um punhado de lindas coristas e que tem como principal actriz a famosa soprano Dora Solima. Será esta a primeira e talvez unica oportunidade, pelo menos de 6 annos a esta parte, que terá o povo lençoense de apreciar "em sua propria casa", uma companhia lyrica. A peça de estréa será «Pagliacci», opera de grande montagem e effeitos scenicos, cujas excellencias artisticas já é conhecida e proclamada pelos criticos theatraes. A Companhia que nos visitará depois de amanhã vem obtendo ruidosos successos nas maiores cidades da zona e só por deferencia especial a Lençoes, que não sabemos a que attribuir senão á fama que gosamos lá fóra, de povo «amante de cousas boas» ante as quaes nunca fizemos feio, concorrendo a tudo o que de facto presta, aportará a nossa cidade, dando 2 espectaculos, sendo o primeiro com a peça a que acima alludimos e o segundo com a opera «Madame Butterfly». Em ambos os espectaculos haverá um acto variado com exhibição dos tenores da companhia em nu-

meros de musicas populares. A orchestra, da propria companhia, é composta exclusivamente de professores. Os preços que serão cobrados para essas duas grandes noites de arte serão, relativamente, populares. Apenas 15\$000, tratando-se de «Companhia Lyrica», é barato, baratissimo mesmo. Esperamos que o nosso povo corresponda a expectativa e provando mais uma vez o seu exigente e fino gosto artistico, compareça em massa aos espectaculos dando ao mesmo tempo uma estupenda demonstração da sua fina educação artistica.

### Films da Semana

É a seguinte a programação que a Empresa Moreira & Cia. oferece aos frequentadores do Cine Guarany, durante a semana que hoje se inicia:

Hoje: - 2 sessões - «Caminho da Gloria», com Warner Baxter, Fredric March e outros.

Amanhã: «A Mão Vingadora» — far-west com Charles Starret.

Terça feira, 19 — Estréa da Companhia Lyrica, com a opera «Pagliacci».

Quarta feira — «Madame Butterfly», pela Companhia Lyrica.

Quinta feira — «Musica para Madame» — soberbo film com Nino Martini e Ida Lupino.

Domingo, 24 — «Nasce Uma Estrella», com Fredric March e Janet Gaynor.

**Bar Guarany**

# Assignem o

## E'CHO

Conferencia de S. Vicente de Paulo

Fundada em - 4-3-938  
(Parochia de Nossa Senhora da Piedade - Lençoes). Movimento de mez Junho de 1938.

RECEITA: -  
Saldo anterior 15\$000.  
Coletas realizadas 22\$000  
Recebido dos contribuintes mensaes 25\$500. Do-

nativos recebidos 76\$300  
Total 138\$800

Despezas: -  
Socorro aos pobres... 86\$600  
Pagamento de valores... 10\$000  
Total... 96\$600  
Saldo liquido que passa para Julho... 42\$200

A DIRECTORIA

**Dr.**

**Leão Tocci**

---

Medico — Operador — Parteiro

Ex-interno da Cirurgia do prof. Alves Lima  
Ex-interno da Maternidade de São Paulo

---

L. Sorocabana — Lençoes

## Tinturaria Central

de

### João Affonso de Godoy

sob a direcção technica e imediata do seu proprietario, está aparelhada para executar com arte e rapidez:

Lavagens, Tingimentos e reformas completas de ROUPAS e CHAPÉOS.

Ábsoluta perfeição — Technica moderna  
SERVICOS DE ENTREGAS A DOMICILIO

Transforme os seu ternos e chapéos  
VELHOS em NOVOS, confiando-os a

**JOÃO AFFONSO DE GODOY**  
Rua 15 de Novembro, 644 — LENÇÕES



*Guimpléine vae desaparecer deste cantinho. A chronica de hoje, vulgar e desinteressante como sempre, significa o seu adeus despretençioso e sincero aos seus poucos leitores. É a expressão humilde e derradeira de um pobre rabiscador de pensamentos futeis, que sacóde o lenço de sua mediocre litteratura, pallido de gloria, sem o collarido brilhante dos que pertencem aos astros-mediuns de Byron, Dante, Alexandre, V. Carvalho, Alencar e outros.*

*Insignificante de espirito como os párias são pequenos de grandeza, Guimpléine deixa o divino Céu das Letras, dos poemas e dos sonhos, assim como o pobres «desatparece» da sociedade.*

*E antes que elle se suma na curva do caminho, deseja transmittir aos que detem seus olhos neste logar uma noticia agradavel, unico presente que faz aos seus generosos leitores: do proximo numero em diante, leremos neste local verdadeiras chronicas, pedacinhos de diamantes sociaes que serão encrustados neste cantinho pela pena genial e lyrica de Waldo.*

**Guimpléine**

**Anniversarios:**

No dia 11 do corrente, completou mais uma primavera o jovensinho Lourenço Leonardo Ferraz, auxiliar desta folha.

Fez annos dia 15 o snr. José Rossi.

A data de hoje, assinala o anniversario natalicio da gentil senhorita Luizinha Chitto, filha do snr. Mauro Chitto, residente na capital do Estado e irmã do director do «E'CHO».

**DR. LEÃO TOCCI**

Acompanhado de sua exma. familia, regressou de São Paulo, onde permanecera alguns dias em descanso, o snr. Dr. Antonio Leão Tocci, conhecido facultativo residente nesta cidade e figura de destaque em nosso alto meio social.

**Finanças - Magazine**

Esteve na cidade, dando-nos o prazer de sua visita, o snr. Hugo Viana Campelo, redactor-gerente da revista «Finanças Magazine», que se edita na capital.

Esta revista vae dedicar a edição do proximo mez aos municipios do Estado, numa larga e proveitosa divulgação de sua vida economica e commercial.

## Marujos Destemidos em Barco Fragil

(Especial para O «E'CHO»)

ABILIO AUGUSTO MARTINS

(Continuação do numero anterior)

Tomando o binoculo, sonda o horizonte equidistante. Nota então algumas manchas escuras envolvendo o sol, empanando-lhe o brilho. Nimbus, Stratus e Cummulos sulcam o espaço em todas as direcções. O espaço obnula-se rapidamente. Era o prenuncio de desenfreada tempestade, presagiando a luta que deveria ser horrenda! Ordena então que todos se mantenham em seus postos para qualquer emergencia; — escala de homens para que desçam as vellas da náu, evitando assim a furia dos ventos que antecedem a borrasca e que se aproxima ruidosamente, podendo-os surpreender com as vellas armadas, o que ser-lhes-hia fatal.

O negrume no espaço acentuava-se cada vez mais e com perspectivas — tenebrosas. As apprehensões infundiam o terror em todos os espiritos. Nunca se viram tão densas trevas em pleno dia!... O comandante atravez do «Mega-phone» annuncia a aproximação da monstruosa tempestade. O terror apossa-se da tripulação e si não fora a calma do comandante difficilmente seria mantida a ordem.

Sereno ella dá ordens para a luta. Com as primeiras rajadas do vendaval o fragil barco está envolto em trévas impenetraveis, navegando em mar encapellado, sem direcção, pois não obedece

A sua estadia aqui foi foi com o fim de angariar dados estatísticos e outros, referentes a Lençoes.

O digno Prefeito deste municipio, sr. Bruno Brega, bem comprehendendo a utilidade da iniciativa, facilitou-lhe a tarefa.

Lençoes vae, pois, figurar com brilho, no proximo numero do «Finanças - Magazine»

mais aos braços fortes dos quatro pilotos que estão ao leme. O barco qual leve casca de nóz, fluctua ao sabor das ondas e vagalhões descommunes. Com a velocidade de cento e cinco kilometros horarios, os ventos passam vertiginosamente, numa densidade de desproporcional.

Todos firmes em seus postos, envidam o maximo dos esfoços para que a embarcação não sosobre. A violencia da tempestade é indiscriptivel! Foge da concepção humana o horror dessa luta desigual! Eis que, ouve-se um — estalido secundado por forte rumor.

(Cont. no proximo num.)

## E'CHO

Orgam semanal independente

— Expediente —

—o—

Propriedade da «Sociedade «E'CHO»

ASSIGNATURAS: - Anno 20\$, semestre 10\$ e mez (só na cidade) 2\$. — Começam em qualquer dia e termina sempre no ultimo dia de cada mez.

ANUNCIOS: - De accordo com a tabella em vigor, existindo preços especiaes para annuncios por 6 mezes ou mais ORIGINALS — Não se devolve de especie alguma.

COLLABORADORES — A direção não assume quaesquer responsabilidades por conceitos emittidos em artigos assignados.

REDAÇÃO E GERENCIA - Rua 15 de Novembro, 373 - Das 19,30 ás 20,30 horas, excepto aos domingos e segundas-feiras.

**Bar Guarany**  
FRUTAS FRESCAS

## Cine Guarany HOJE

FREDRIC MARCH WARNER BAXTER LIONEL BARRYMORE em

**CAMINHO DA GLORIA**

"The Road To Glory"

com JUNE LANG GREGORY PAETZ E UM ELENCO GIGANTESCO